英語經典遊蹤 2020 / Classics for Juniors 2020

俠盜羅彬

The Tale of Robin Hood

導演 Director
黃清霞博士 Dr Vicki Ooi

聯合改編 Co-adaptation
黃清霞博士 Dr Vicki Ooi & Thomas Lawson

公眾場 Public Performances

西灣河文娛中心劇院
Sai Wan Ho Civic Centre Theatre

10-11/10/2020
(六及日 Sat & Sun) 2:30pm

英語話劇，附雙語字幕
English theatre with bilingual surtitles

一代俠盜羅彬新繹，動作喜劇驚喜連連

由誇啦啦重新構想和製作，新世代的「俠盜羅賓漢」傳奇即將登上舞臺！羅彬是個女孩子，在一次機緣巧合下發覺自己無端成了一幫不法之徒的首領，帶領他們反抗諾丁漢郡警長的不義之舉；她帶領新伙伴劫富濟貧，行俠仗義。這部舞臺動作喜劇節奏明快、前所未見！羅彬更是大人小孩的模範；大家齊來經歷這場旋風式的奇遇吧！

An action-packed comedy with an unexpected twist on the legend

The famous tale of *Robin Hood* is re-imagined here with a new take! Robin is a girl who unexpectedly finds herself the leader of a band of outlaws trying to fight the injustices of the Sheriff of Nottingham. With her new friends together, they rob from the rich to give to the poor, fighting for what is right. This fast-paced action comedy will be unlike anything you have ever seen! Robin is a role model for all kids and adults alike. Come and join us on a whirlwind adventure!

特設演前演後兒童創意活動
Special Pre & Post-Show creative activities for kids:
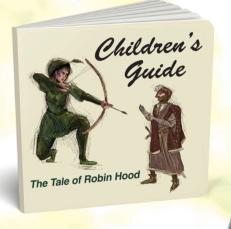
照相區
Photo Booth

動手造戲服
Costume Making

好人好事表揚牆
Good Deed Wall

英雄肖像
Draw Your Hero

免費《羅彬童遊攻略》（為3-6歲及7-11歲小朋友而設）
FREE copy of *Children's Guide* (for aged 3-6 & 7-11)

Children's Guide

The Tale of Robin Hood

主要演員 Main Cast

Mike Brooks、鄭雲飛 Daniel Cheng、朱曉瑩 Crystal Chu、黎青平 Priscilla Lai、Barry O'Rorke、Miguel Urmeneta

《俠盜羅彬》 *The Tale of Robin Hood*

公眾場 Public Performances
10 - 11 / 10 / 2020（六及日 Sat & Sun）2:30pm
西灣河文娛中心劇院 Sai Wan Ho Civic Centre Theatre

演出長約1小時　Approximately 1 hour

適合三歲或以上　For aged 3 and above

門票於城市售票網發售 Tickets available at URBTIX
$240#*, $210*, $160*
#連20分鐘演後舞臺導賞（名額有限）
#Including 20-min post-show stage tour (quota applies)

票務查詢 Ticketing Enquiries: 3761 6661
信用卡電話購票 Credit Card Telephone Booking: 2111 5999
網上購票 Internet Booking: www.urbtix.hk
流動購票應用程式 Mobile Ticketing App: My URBTIX (Android & iPhone Versions)
節目查詢 Programme Enquiries: 2520 1716 | info@aftec.hk

*全日制學生、殘疾人士及看護人、六十歲或以上長者及綜合社會保障援助受惠人士可獲半價優惠。每次購買十張或以上正價門票可獲九五折優惠。以上折扣不能同時使用。
50% discount for full-time students, people with disabilities and the minder, senior citizens aged 60 or above and CSSA recipients. 5% discount for every purchase of 10 or more full-price tickets. All the above discounts cannot be used in conjunction with any other discounts or offer.

誇啦啦藝術集匯
The Absolutely Fabulous Theatre Connection

誇啦啦藝術集匯（誇啦啦）是雙語學習劇場™及非牟利藝術組織，致力培育新一代年輕人。我們相信藝術帶來啟發、動力及轉變，以藝術融入教育的方法鼓勵學習，令教育更加完備。我們是一個註冊慈善團體，節目多元化，2008年成立至今觀眾及參加者超過232,525名，2009年起成為康樂及文化事務署轄下的西灣河文娛中心場地伙伴。

誇啦啦於2015年獲羅兵咸永道選為本地10間最具影響力的非政府機構，參與其社會影響評估指導計劃。誇啦啦曾獲香港藝術發展局頒發2014及2017香港藝術教育獎，亦兩度獲得香港特別行政區政府「藝能發展資助計劃」的躍進資助。誇啦啦首創自在劇場，以及推廣藝術、科學、工程、數學和科技作為教學方法的醫學人文學科（表演藝術）。

The Absolutely Fabulous Theatre Connection (AFTEC) is a bilingual Learning Theatre™ and non-profit arts organisation dedicated to nurturing the next generation of youth. We believe in the power of the arts to inspire, motivate and transform, and use an integrated arts-in-education approach to enhance education and encourage learning. Established in 2008 as a registered charity, we have reached over 232,525 audience members and participants through our diverse programmes to date, and have been the Venue Partner of the Sai Wan Ho Civic Centre under the LCSD Venue Partnership Scheme since 2009.

AFTEC was selected as a top 10 high impact NGO in the PwC Community Mentoring Programme on social impact assessment in 2015, recipient of HK Arts Development Council's Award for Arts Education 2014 & 2017, and is a two-time recipient of the Springboard Grant under the Arts Capacity Development Funding Scheme of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region. AFTEC pioneered Relaxed Theatre & the performing arts module of Medical Humanities developing STEAM as a teaching & learning approach.

AFTEC
誇啦啦藝術集匯
學·活劇場
The Absolutely Fabulous Theatre Connection

媒體伙伴 Media Partner
art-mate

f AFTECHK www.aftec.hk

如遇特殊情況，主辦方保留延期、取消、更改表演形式或更換演員的權利。
The presenter reserves the right to postpone, cancel, modify the programme format or substitute artists should unavoidable circumstances arise.